

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1928)
Heft: 371

Rubrik: Eidgenössische Glossen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

It is most agreeable to me to think that during your hospitality we all so much appreciate, that you give us an opportunity to do something to help those who may not be so well circumstanced as we are. That is a very comforting thought, that while we are enjoying ourselves others are being thought of. I have naturally no authority to speak for those absent, and I am venturing on something I have never known done, that is to offer you their many thanks, and I feel sure I ought to say that they are very grateful to you for your help as I am for the opportunity you have given me of speaking to-night.

M. R. Dupraz, Président de la 'Swiss Benevolent Society,' dans son appel à 'La Charité,' sut faire vibrer les cœurs pour la cause de nos compatriotes indigents et le beau résultat de la collecte qui suivit (£271) prouva que son éloquence avait porté ses fruits.

In his speech last year Mr. Gamper told you that our expenses had reached then a new record but I am sorry to say that this has been passed long since as for the first nine months of this year we have spent £2,039 against £1,558 for the corresponding period of 1927, and as our total receipts for the same period have amounted to £1,514 only, we have a deficit on the three first quarters of 1928 of about £500. This is the position in a nutshell and I am not going to bother you with any more figures.

You will realise, I am sure, that our institution has now become an important and indispensable factor in the life of our colony, and I should like you to try and visualise the work entailed in distributing this large sum in small weekly and occasional instalments. Apart from

Miss Miller, our devoted lady visitor, who is daily in attendance at Swiss House to deal with routine cases, our Monday night meetings keep busy for several hours an average of 12 to 15 ladies and gentlemen who are there regularly week after week devoting their time and energy to carrying on this good work. They will not allow me to mention their names, but most of them are here to-night. I am glad of this opportunity of thanking them publicly for the wonderful way in which they have carried out this self-imposed duty.

I have been specially asked to be very short and this compels me to include in one big "Thanks" all those who in the past year, from the Swiss Federal Authorities down to the smallest subscribers, have assisted us in our charitable work.

I regret to say, however, that there are very anxious times looming ahead. The Swiss Authorities who have helped us handsomely during the last few years have advised us repeatedly of late that most of their allocations from the special fund created for that purpose will have to cease, as from the 1st January next. When I tell you that for 1928 we have received from that source the sum of £1,050 you will understand what this means to us. We cannot possibly reduce our scale of assistance, which represents the strict minimum of bare necessities, so that the only thing to do unless we can find ways and means of filling this gap, will be to draw on the still very inadequate reserve built up during 60 years of loyal support by our colony, and which at this rate will not last long. This would bring to nought our plan for gradually improving the lot of our poor and the building of a home for the aged ones which we have in view.

This is a great worry to us and we are doing our utmost to try and induce our authorities to come back, partly at least, on this drastic decision. In any case unless the unexpected happens there can be no doubt whatever that the coming year will result in a still heavier drain on our resources. Some people have a very simple remedy when they say "As you receive less, spend less," but, ladies and gentlemen, how can we agree to spend less when we all feel that, as it is, we are not spending enough. I could enumerate dozens of cases to whom we really ought to allow more than we do, but how can we do it, faced as we are with the biggest deficit in the history of this institution!

To give you an idea of how closely we work things out, I will quickly relate to you an incident which happened not later than last Monday.

On the previous Monday we had the visit of a hardworking and plucky woman, who has been struggling for years to bring up a family of five children, the eldest of whom is now 15. We know them well, having had to help them before when the husband, who married rather late in life, happened to be out of work. The man is lying very dangerously ill in hospital, with very little hope of recovery, and she had to come as her only income was 10/- old age pension and 7/- from her eldest daughter. The rent is 18/9 a week and we decided "after careful consideration" to give her 30/-, which thus left her with 28/3 for food, coal, etc. for herself and her five kiddies, with which she appeared quite satisfied. However, in the course of our little talk last Monday it came out that from the 7/- received by her from her eldest daughter there is to be deducted bus fares of 4d. a day and the girl's

mid-day lunch, in other words, our generous allowance left the woman with 21/3. Now what kind of food can these poor creatures get with this sum. Some of these people are so proud or so shy that you very often have to guess what their needs really are. We should always err on the right side, but in spite of cutting things so fine we manage to spend over £2,500 a year and I am looked upon as the spendthrift of the committee, a reputation of which I am very proud indeed.

My word! Should I not love to be a real spendthrift and go to all these poor struggling souls we know so well with my hands full with all the things they are short of and give them for once the surprise of their lives. I cannot hope for that but would it not be beautiful if, after reminding you of these chilly homes so full of sadness, at a time when other Swiss kiddies are already looking forward to all the lovely things that Christmas brings to them, to-night's collection could enable me to go to our dear friends in trouble and tell them that we can afford to be a little more generous as some of their more fortunate brethren from the same homeland have been deeply sorry to hear of their sad circumstances and have just made a special effort to try and relieve their misery.

You are a numerous company to-night and if each one of you will make this special effort it will make a big difference. I pray you, help us all you can. I feel sure that if you do so you will look back on this 23rd November as one of the good days of your life, and if, as we shall, you could see the gratitude of these poor fellow creatures, fighting hard against adversity, it would indeed be the highest reward for any sacrifice which you might have made.

A l'applaudissement général, Monsieur Paravicini nous fit part de la réception d'un télégramme de Monsieur Henri Martin, Ministre de Suisse en Turquie, qui a tenu à se rappeler au bon souvenir des membres et amis réunis et à souhaiter le plein succès de ce Banquet.

Bientôt le Bal battit son train de fox-trots, valse, et jusqu'à 2 heures du matin les danseurs infatigables s'en donnèrent à cœur joie. Comme toujours, la fin de cette charmante soirée arriva bien trop vite, prouvant par là une fois de plus la parfaite réussite et le grand succès du Banquet Annuel et Bal du City Swiss Club.

Pour terminer, nous nous faisons le plaisir de signaler également la présence des membres et amis suivants:—

M. et Mme Cecil Adler; Mlle Bahr; M. et Mme Barbezat; M. Barnes; M. et Mme A. C. Baume; M. M. Baumann; M. P. Bessire; M. R. Bessire; M. et Mme F. Beyli; M. et Mme Binguely; Mme et Mlle Bolla; M. Anton Bon; Dr. et Mme Bonnard; M. Boven; M. et Mme Boudry; M. et Mme Bowes; M. Braga; M. et Mme Brüllhard; M. Brunner; M. Burckhardt; M. et Mme Carlo Chapuis; M. et Mme Louis Chapuis; M. et Mme Chatelain; M. et Mme R. De Cintra; Mlle Clement; M. et Mme Corin; M. Daway, C.B.E.; M. Defrenne; M. et Mme E. Deveyge; Dr. et Mme Eckenstein; M. et Mme Epprecht; M. Farrar; Mlle Fenner; Dr. Ferrière; M. et Mme Fischer; M. et Mme Otto Frey; Mlle B. Fürst; Mlle H. Furrer; M. et Mme E. Gassmann; M. et Mme E. Gamper; M. et Mlle Gattiker; Mme M. Golay; Mlle M. Gredig; M. et Mme Guggenheim; Capit. Gyde; M. Hagler; Mme Halperin; Mme Haugan; M. et Mme Hauserman; M. A. Hilfiker; M. et Mme Homberger; M. B. Huber; Mlle James; M. G. Jenne; Mlle Jenny; M. et Mme L. Jobin; M. Kaiser; M. et Mme M. Keller; M. Keller; Mlle B. Keller; M. et Mme G. Kingsley; M. Kirchmeier; M. et Mme H. Koch; Mlle T. Kopfmehl; Mlle M. et S. Krick; M. G. Laemle; M. et Mme Lampert; M. Lauchheimer; M. L'Hardy; Mme et Mlle Lorisignol; Mlle H. Luthi; M. Lutz; M. et Mme Maeder; Mlle M. Mansell; M. G. Marchand; M. et Mme R. Marchand; M. et Mme F. A. Martin; M. Mattmann; M. Meili; M. Meschini; Mme et Mlle Meschini; M. J. Monastier; Cav. Montuschi; M. A. Muller; M. E. Muller; Mlle M. Muller; M. C. Neuschwander; M. E. Neuschwander; M. W. Notari; Mme Notari; Mlle Notari; Mlle M. Noy; Mlle Palliser; Dr. et Mme Pettavel; M. Perret; M. et Mme Pernsch; M. Pfirter et Mlle D. et H. Pfirter; Mlle De Purv; M. T. Rüter; Mlle Robert; M. R. Rohr; M., Mme et Mlle Roost; M. A. Ruef; Mme Ruffler; M. et Mme A. Sager; M. Sarasin; M. Th. Schaefer; M., Mme et Mlle Schupbach; M. et Mme Schorno; M. Schiess; M. et Mme Schobinger; Dr. Schuler; M. F. Schmid; M. A. Schmid; M. H. Schmid; M. et Mme Th. Schneider; M. H. Senn; M. et Mme B. Sigerist; M. et Mme T. Siegfried; M. Spaetty; M. Speich; Mlle N. Stack; M. et Mme Stettler; Mlle Suter; M. et Mme Seinet; Mlle Steinmann; M. et Mme W. Stoker; Mlle Stuckey; M. Morgan Smith; Mlle Turner; M. et Mme Vandredies; M. Louis Vaucher; Mme M. Vernon; M. P. De Watteville; M., Mme et Mlle De Weck; M. et Mme J. Wetter; M., Mme et Mlle Willi; M. P. De Wolf; M. et Mme Wuidart; Mlle S. Wyss; M. J. Zimmermann; M. et Mme Zogg; M. A. Zurcher.

EIDGENÖSSISCHE GLOSSEN.

Kulturpropaganda.

Kulturpropaganda als Ausdruck planvoller und umsichtiger Bemühungen, die Kenntnis des eigenen Volkes andern Völkern zu vermitteln, gehört bei uns immer noch zu den Stiefkindern vaterländischer Politik. Um so dankbarer müssen wir sein für alle jene Leistungen, die berufen sind, dank des schöpferischen Zusammenarbeitens einheimischer Kräfte im Sinne einer Kulturpropaganda schönster geistiger Art zu wirken. Zu diesen Leistungen gehört das jüngsterschienene Werk "Geisteserbe der Schweiz." Dr. Korrodi als Urheber und Dr. Rentsch als Verleger haben mit diesem Buche im Verein dem Schweizervolke das prächtigste Mittel in die Hand gegeben, sich auf sich selber zu besinnen (mit einem Stolz glücklicherweise, der nichts mit kriegerischen Lorbeeren zu tun hat) und mit den aufgeschlagenen herrlichen Seiten diejenigen, die in uns bloss Hoteliers sehen, von den schöpferischen Qualitäten unseres Volkes zu überzeugen. In den Männern "Albrecht von Haller bis Jacob Burckhardt" haben wir Fürsprecher, die wohl auch einem Grafen von Keyserling gewachsen sind. Es würde mich drum nicht verwundern, wenn unsere Schulen, die Neue Helvetische Gesellschaft, die Auslandsschweizervereinigungen, das Departement des Innern sich dieses Buches bemächtigen, um es in billigen Volksausgaben auszusäen, eine Saat, aus der nichts weniger empowachsen müsste als eine grössere und stärkere Schweiz!

Verbindung und Kritik im Völkerbunde.

Man beginnt sich um Europa zu kümmern. Ja, es gibt schon eine Konkurrenz von Bemühungen, dieses einige Europa zu schaffen. Unser natürlicher Ausgangspunkt ist einerseits der Völkerbund, dessen Mitglied wir sind laut Volkswillen, andererseits jene Ähnlichkeit der politischen Einrichtungen und Anschauungen, die sich im Kreise der ehemaligen neutralen Staaten finden.

Entschiedene Einsätze der Schweiz lassen immer noch auf sich warten. Dass auch ein kleiner Staat nicht auf seine Rolle zu verzichten braucht, beweist Norwegen. Die von dem Stürthing-Präsidenten Hambro in der Neuen Zürcher Zeitung veröffentlichte Völkerbundskritik ist der Unterstützung anderer Völkerbundsdelegierten wert. Was er über die schlechte finanzielle Situation, die Lässigkeit gegenüber den Schuldnern, die Mängel des Wahlsystems, die ungerechte Art der Vertretung im Rate (wer viel fordert, erhält viel), die Schwäche der Verhandlungen sagt, sind Tatsachen so stichhaltiger Art, dass man sich nichts Besseres wünscht, als dass sich die verwandten Staaten an seine Seite stellen.

Die Schwierigkeiten einer solchen deutlichen Stellungnahme sind bekannt. Sie können um so leichter überwunden werden, je unerschrockener die eigene Meinung geäußert wird. Hambro gibt ein gutes Beispiel. Und der Satz, mit dem er seine Kritik beschliesst, verdient es wahrhaftig, nicht nur von den Völkerbundsdelegierten beherzigt zu werden: "Soll die Struktur des Völkerbundes die richtige Festigkeit gewinnen, so wird es notwendig sein, dass die verschiedenen Delegationen ihr Interesse und ihre Pflichten gegenüber dem Völkerbunde auch dann fühlen, wenn sie nicht in Genf sind."

Wobei sich die Ergänzung aufdrängt: Nur wenn wir alle beständig "in Genf sind," wird der Völkerbund zum Bunde, den wir ersehnen.

Geld und Moral.

Wenn ein Mensch stiehlt, so wird er bestraft, mag er es nun auch aus Hunger und Not tun. Wenn ein Mensch leichtsinnig Bankrott macht, so wird er auch bestraft. Wenigstens im allgemeinen. Wenn nun aber eine in Schwierigkeiten geratene Bank in Zürich ihren Gläubigern das Angebot macht, die Masse dank Interventionsgeldern und Forderungsreduktionen um 800,000 Fr. zu erhöhen, (so dass statt 35 Prozent Dividende eine solche von 50 Prozent verteilt werden könnte), doch nur unter der Voraussetzung, dass der Konkurs vermieden und auf eine Strafverfolgung gegenüber den Firma-Inhabern verzichtet werde, so stehen wir vor einer Verquickung von Moral und Geld, die etwas Beschämendes hat.

Es wird vom Entscheide der Gläubiger abhängen, ob der Schweizer von heute dem eigenen Interesse das öffentliche Interesse zu opfern gewillt ist!

Leben oder Aussterben?

Das Interesse für die Statistik, das heisst für ein Erfassen des Geschehenden, wächst. Als ein neues Zeichen der Bestrebungen, die Mitbürger über Bevölkerungsbewegung und Wirtschaftsentwicklung aufzuklären, buchen wir die "Statistische Chronik der Stadt Biel." Ihr zweites Heft bringt eine Untersuchung über die Schülerzahl. Das Bild überrascht uns nicht. Trotz einer Bevölkerungsvermehrung von 2000 in den Jahren 1920 bis 1926 ist die Zahl der Primarschüler um 900 zurückgegangen. Wenn im Jahre 1910 auf hundert Einwohner noch 13,7 Primarschüler kamen, so lautet 1926 die entsprechende Zahl 8,5. Festzuhalten sind die Sätze: Die Geburtenverminderung setzte in den ersten Jahren unseres Jahrhunderts ein (also nicht erst in der Not des Weltkrieges). Ihr tiefster Punkt ist noch nicht erreicht.

Was für Biel gilt, gilt auch für Basel. Es schadet nichts, wenn wir uns merken, dass wir am 1. Mai 1907 5252 Knaben-Primarschüler zählten und am 1. Mai 1927 bloss noch 2929. Die Zahl der Primarschüler ist also in diesen zwanzig Jahren um 44 Prozent zurückgegangen, trotz Zunahme der Bevölkerung. Hiess das Problem früher: Wie verschafft man den Schülern die nötigen Schulen, so heisst es heute: Wie verschafft man den Schulen die nötigen Schüler! Das klingt wie ein Scherz, doch hinter diesem Scherz steht der Aussterbewille einer Rasse, die ihrer Qualität nach wahrhaftig das schönste Recht auf Leben und Fruchtbarkeit hätte!

— Felix Moeschlin in 'N.Z.' —

SWISS CHORAL SOCIETY.

To judge by the attendance and by the merry spirit which was noticeable during the whole evening, it was a happy thought of the Swiss Choral Society to substitute its customary "Gemütliche Abend," to which only members of the stronger sex had access, by a Social Evening and Dance, which was held on Wednesday, the 21st inst., at the Union Helvetia Club.

The object of the choir, which always endeavours to show to the best of its ability its gratitude and appreciation for the support it gets from Contributing Members and Friends in arranging this Social Evening and Dance, was to bring the Active Members into touch with as many of the Contributing Members and Friends of the Society as possible, in the hope that a closer contact between these inner and outer circles would help the Society not only to maintain its progress, but to bring it to a position worthy of a music-loving nation and of the large Swiss Colony in London.

Over 150 members and friends accepted the invitation of the Swiss Choral Society. This first Social was a success in every respect and the wish expressed by everybody that another similar gathering may soon be arranged is ample proof of this.

The few songs which the Choir rendered were heartily appreciated, and the Cambrian Syncopated Orchestra, which provided the excellent dance music, did not give the dancers much rest.

We hope that the next Social Evening and Dance of the Swiss Choral Society may prove a similar, if not bigger, success.

J.G.

SWISS MERCANTILE SOCIETY. EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss Greti Hauser, Grindelwald: "Disadvantages of an Only Child." F. Voser, Wohlen (Aargau): "What is Life?" and "Armistice Day." A. Wehinger, Burgdorf: "O dolce far niente!" F. Jecklin, Chur: "The Irish Free State." M. Wirz, Thüren: "Auguste Rodin," and "The Social problem and Industrial Co-operation." Hugo Guggisberg, Zurich: "Napoleon and Mussolini." Max A. Held, Berthoud: "The Influence of Newspapers." Eugen Fritz, Zurich: "Flettner and His Principles." P. Barrelet, Neuchâtel: "A True Fairy Tale." Miss Elsy Hauser, Grindelwald: "New Year's Eve." Miss Dori Thut, Ob-Entfelden: "My English Friend." Miss Salome Boller, Basle: "What Ignorant People Expect in Switzerland." Fritz Rath, Basle: "A Day in the Mountains." Werner Studer, Bienne: "Famous Bridges in the North." Marcel Bachmann, Basle: "Barcelona." Miss Doris Vögeli: "A Journey with Hindrances." Walter R. Suter, Kriens: "Napoleon I." M. Knecht, Uzwil: "French Influence in English Literature." W. Bretscher, Töss: "The Long Sad Years which came After the War." O. Ribi, Winterthur: "Nelson." Emil Nägeli, Amriswil: "Monte Arbino." Arnold Mösching, Grund-Gstaad: "A Pleasant Change." Kurt Schläpfer, St. Gall: "Port Sunlight." R. Lafont, Degersheim: "The Fur Trade of the World."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Is Death the End of Everything?" Proposer, A. Mösching; Opposer, H. Lippuner.

Friday: A lecture was given by W. H. Austin, Esq., on "English Wit and Humour."

Saturday: A party of students paid a visit to the National Gallery.

FOOTBALL: Swiss Mercantile Society F.C., 3; Lep Social Club, 2. This match took place on Saturday afternoon at Regents Park. Our First Eleven has now won six matches in succession, with a score of 43 goals against 5. Team: Baehler; Burren (Capt.), Perrudet; Wyss, Dr. Kientsch, Wilhelm; Strebel, Gruenhut, Locher, Aeschbacher, Inhelder.

SWISS GYMNASTIC SOCIETY.

The first display after the Society's return from the Federal Gymnastic Festival will take place on Sunday, December 9th, 1928, at 3.45 p.m., at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1. The special feature of this display is the first appearance in public of the Ladies Section in Drill exercises and Indian Club Swinging. The programme further includes work

at Horizontal Bar, Parallel Bars, Horse, Wand D Drill, Pyramids, Ballet Dancing by little Miss Swan (a member of the Ladies Section) and the customary songs. In the evening a Dance, as usual, will conclude the proceedings. It is confidently hoped that the Swiss Colony in London will support the Gymnasts in large numbers to carry on this Swiss national sport in London.

MISS VIOLETTE BROWNE'S RECITAL.

We see with pleasure that VIOLETTE BROWNE is shortly giving another recital (see announcement). On each previous occasion we felt invigorated and refreshed, for, to quote some of our contemporaries—"this artist has a charming personality"—"makes skilful use of a good voice"—"communicates happiness to her audience."

The programme, in German, Spanish, Italian, French and English, ranges from Bach to van Dieren, from Donizetti to Roussel. Miss Browne will also sing an unpublished work by Arnold Bax, with the composer himself at the piano.

QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES

BONDS.	Nov. 20	Nov. 24	
Confederation 3% 1903	81.50	82.15	
" 5% 1917, VIII Mob. Ln	101.25	101.50	
Federal Railways 3½% A—K	86.35	87.00	
" " 1924 IV Elect. Ln.	101.20	101.70	
SHARES.	Nom.	Nov. 20	Nov. 24
Swiss Bank Corporation	Fr. 500	835	840
Credit Suisse	500	944	947
Union de Banques Suisses	500	745	753
Société pour l'Industrie Chimique	1000	3265	3273
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	5225	5217
Soc. Ind. pour la Schappe	1000	4175	4200
S.A. Brown Boveri	350	587	582
C. F. Bally	1000	1497	1492
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	200	935	943
Entreprises Suisse S.A.	1000	1200	1210
Comp. de Navig n sur le Lac Léman	500	515	515
Linoeum A.G. Giubiasco	100	320	318
Maschinenfabrik Oerlikon	500	800	780

WIGMORE HALL

Song Recital

on MONDAY, DECEMBER 10th, at 8.30

VIOLETTE BROWNE

Soprano

Assisted by JOSEPH SLATER Flautist

At the Piano — MAURICE JACOBSON

TICKETS (inc. Tax): Reserved 10.6 and 5.9. Unreserved 3.6, may be obtained at the Box Office, Wigmore Hall, Libraries, usual Agents, and from Miss VIOLETTE BROWNE, 80 Oakley Street, Chelsea, S.W.3 (Tel. Kensington 5219): Imperial Concert Agency, Empire House, 175, Piccadilly, W.1.

Alfred Muller, Watch and Clock Repairer.

30, CEDARS ROAD, CLAPHAM, S.W.4.

Special attention to Precision and High-grade Watches.

Vente de Montres et Horloges avec Carrillon Westminster.

W. WETTER Wine Importer

67, GRAFTON STREET, FITZROY SQ., W.1

BOTTLED IN SWITZERLAND.

	Per doz. 24/2	Per doz. 24/2
Valais, Pendant	49/- 55/-	Dezaley - 48/-
Neuchâtel, White 46/- 52/-	Johannisberg - 50/-	
" Red - 54/-	Dôle, Red Valais 57/-	63/-

FIRST QUALITY.

Immediate Delivery. Carriage Paid for London.

THE BEST LUNCH IN LONDON.

Diviani's Restaurant

122-3 NEWGATE STREET

(Opposite the Old Bailey)

A. EUSEBIO, from Paganini and Frascati's.

BEST SWISS, FRENCH and ENGLISH COOKERY

Table d'Hôte and à la Carte at popular prices.

The Proprietor will be pleased to see you and you will have his personal attention.

Open from 8 a.m. to 11 p.m. All Day Sunday. ACCOMMODATION FOR LARGE PARTIES.

Telephone: Museum 2982.

Telegrams: Foy Suisse, London.

Foyer Suisse 12 to 14, Upper Bedford Place W.C. 1.

(Nearest Tube Station: Russell Square.)

Moderate Prices. 75 Beds. Central Heating.

Public Restaurant. Swiss Cuisine.

Private Parties, Dinners, etc., specially catered for.

Terms on application.

WILLY MEYER, Manager.

SWISS BANK CORPORATION.

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital - £5,600,000

Reserves - £1,680,000

The WEST END BRANCH

opens Savings Bank Accounts on

which interest will be credited

at 3½ per cent. until further notice.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI 4 DECEMBRE au Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Ordre du Jour:

Procès-verbal. Admissions. Démonstrations. Divers.

The Publisher will be pleased to forward free specimen copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers whose addresses may be supplied by readers.

BACK NUMBERS OF THE "S.O."

Subscribers ordering back numbers are requested to remit the usual 3d. per copy, provided that those required do not date back more than twelve months; for earlier issues, some of which are out of print, an extra charge is made.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 2 Décembre, 11h.—1er Advent. M. R. Hoffmann-de Visme.

6.30: 20e Etude sur la vie de St. Paul.

7.30: Réunion de prière.

BAPTEME.

Cornelia Gabrielle BRYSON, née le 21 Août, 1928, fille de Frederick Bryson, de Kilsyth (Ecosse) et de Berthe née Schaub, de Huttlingen (Thurgovie)—le 25 Nov., 1928.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mounview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 2. Dezember 1928. Advent.—Vorm. 11 Uhr: Gottesdienst und Sonntagsschule.

Abends, 7 Uhr: Gottesdienst; 8 Uhr: Chorprobe.

Getauft wurde am 25. Nov. der am 18. Okt. 1928 geborene Peter Jan FREI, Sohn des Hans Frei von Pfäffikon am See (Zürich) und der Mathilde geb. Trümpler von Küssnacht (Zürich).

Sprechstunden: Dienstag, 12-1 Uhr in der Kirche. Mittwoch, 4-6 Uhr im Foyer Suisse. Anfragen wegen Amtshandlungen, etc. erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane. Telephone: Chiswick 4156.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, December 1st, at 7 p.m.—SWISS MERCANTILE SOC.: Cinderella Dance at Midland Grand Hotel.

Tuesday, December 4th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting at Paganini's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

Tuesday, December 4th: SWISS RIFLE ASSOC.: Annual Dinner and Prize Distribution at 1, Gerrard Place, W.1.

Sunday, December 9th, at 3.45 p.m.—SWISS GYMNASTIC SOCIETY: Gymnastic Display at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Wednesday, December 19th.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Council Meeting at 7.45 p.m., followed about 8.15 by a causerie by Mr. Henri Buchi, entitled "A New Approach to Economics," at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Saturday, January 26th, at 6.30 p.m.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at the Hotel Metropolitan, Northumberland Av., W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD. at 23 LEONARD ST., LONDON, E.C.2